



CROSS CONNECTION POLICY

A *cross-connection* is the point at which a contaminated substance comes in contact with the drinking water system. The term *backflow* is used to mean any unwanted flow of used or non-potable water or substance from a domestic, industrial, or institutional piping system into the water distribution system. One of the ways to prevent backflow from occurring at the point of a cross-connection is to install a backflow prevention assembly.

As of August 31, 2004, any cross-connection to Aqua WSC's water supply requires a permit. The permit needs to be completed in the business office of Aqua WSC. A permit fee of \$25.00 will be charged when the permit is requested.

All cross-connections are required by the Texas Commission on Environmental Quality (TCEQ) to be protected by an adequate backflow prevention device. Any unprotected cross connection is a potential for contamination of the public water supply. Aqua WSC is obligated by Texas law to protect the public water supply. If you have any questions as to whether a cross-connection exists, please call the office. Aqua WSC will help you to determine if a cross-connection exists, and if so, what type of protection is required.

Upon installation of the backflow prevention assembly, a Backflow Prevention Assembly Test and Maintenance Report, required by TCEQ, must be completed and submitted to Aqua WSC. The test and report for the backflow prevention device are to be completed only by a Licensed Backflow Prevention Assembly Tester. A list of licensed testers may be obtained by contacting TCEQ.

TCEQ requires all cross-connections assessed as a health hazard to be tested each year. A notice will be mailed as a courtesy when it is time for the retest.

Any member that does not comply with proper testing requirements shall be subject to backflow testing by Aqua WSC at the member's expense at \$200.00 per test (pass or fail). In the event a member refuses to allow such testing, Aqua WSC will follow established TCEQ guidelines in dealing with the potential for contamination.



POLÍTICA DE CONEXIONES CRUZADAS

Una *conexión cruzada* es el punto en el cual una sustancia contaminada entra en contacto con el sistema de agua potable. El término *retroceso* se utiliza para referirse a cualquier flujo no deseado de agua o sustancia usada o no potable desde un sistema de tuberías doméstico, industrial o institucional hacia el sistema de distribución de agua. Una de las maneras de prevenir el retroceso en el punto de una conexión cruzada es instalar un dispositivo de prevención de retroceso.

A partir del 31 de agosto de 2004, cualquier conexión cruzada a la fuente de agua de Aqua WSC requiere un permiso. El permiso debe completarse en la oficina administrativa de Aqua WSC. Se cobrará una tarifa de permiso de \$25.00 cuando se solicite el permiso.

Todas las conexiones cruzadas deben estar protegidas por un dispositivo adecuado de prevención de retroceso, según lo exige la Comisión de Calidad Ambiental de Texas (TCEQ). Cualquier conexión cruzada no protegida representa un riesgo potencial de contaminación al suministro público de agua. Aqua WSC está obligada por la ley de Texas a proteger el suministro público de agua. Si tiene alguna pregunta sobre si existe una conexión cruzada, comuníquese con la oficina. Aqua WSC le ayudará a determinar si hay una conexión cruzada y, de ser así, qué tipo de protección se requiere.

Tras la instalación del ensamblaje de prevención de reflujo, se debe completar un Informe de Prueba y Mantenimiento del Ensamblaje de Prevención de Reflujo, requerido por TCEQ, y enviarlo a Aqua WSC. La prueba y el informe del dispositivo de prevención de reflujo solo deben ser realizados por un Probador de Ensamblaje de Prevención de Reflujo con Licencia otorgada por TCEQ. Se puede obtener una lista de probadores con licencia contactando a TCEQ.

TCEQ requiere que todas las conexiones cruzadas evaluadas como un riesgo para la salud sean probadas cada año. Se enviará un aviso de cortesía por correo cuando sea el momento de la nueva prueba.

Cualquier miembro que no cumpla con los requisitos de prueba adecuados estará sujeto a pruebas de reflujo por parte de Aqua WSC a expensas del miembro de \$200.00 por prueba (aprobada o reprobada). En caso de que el miembro se niegue a permitir dicha prueba, Aqua WSC seguirá las pautas establecidas por TCEQ para manejar el potencial de contaminación.